ZABUDOWA WYKONYWANA PRZEZ WYSTAWCĘ LUB WYNAJĘTĄ FIRMĘ
CONSTRUCTION BY AN EXHIBITOR OR BY A CONTRACTOR

2c

METAL ☐
ALUMINIUM & NONFERMET ☐
RECYKLING ☐

25-27.09.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: pawelec.piotr@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy / Full Company Name:

Oświadczam, że powierzchnia wystawiennicza (stoisko) zostanie zagospodarowana
I declare that the area will be fitted out with:

1. ☐ Bez zabudowy (w tym przypadku wystawca zobowiązany jest do pokrycia powierzchni stoiska wykładziną - NIE DOTYCZY stoisk na terenie zewnętrznym)
A bare stand (in which case the exhibitor is obliged to cover the surface of the stand with a carpet - DOES NOT APPLY TO EXTERNAL STANDS)
2. ☐ Zabudową wykonywaną przez wystawcę / Construction by an exhibitor
3. ☐ Zabudową wykonaną przez wynajętą firmę / Construction by a contractor

DANE FIRMY WYKONUJĄCEJ ZABUDOWĘ / STAND DEVELOPER'S COMPANY

(wypełnić w przypadku zaznaczenia pkt. 3 / fill in - in the event of marking numbers 3)

Nazwa
Name

Adres
Address

Telefon Phone	e-mail	NIP Tax ID

Osoba kontaktowa z firmy wykonującej zabudowę
Contact person of the stand developer's company

Warunkiem rozpoczęcia zabudowy stoiska jest dokonanie opłaty za infrastrukturę przelewem, gotówką lub kartą płatniczą w kasie TK (patrz Regulamin dla Uczestników Targów, pkt. F.1.4). W zależności od wielkości zabudowy stoiska wynosi ona:

The required condition for beginning a construction of a stand is making payment by electronic bank transfer or a credit/debit card or cash payment of an infrastructure fee at the cash register of Kielce Trade Fairs (see item F.1.4 of the Regulations for Trade Participants). Depending on the size of a stand the infrastructure fee is:

Proszę podać na kogo ma zostać wystawiona faktura z tytułu opłaty za infrastrukturę:
Please give the name of the recipient of the invoice for infrastructure utilization:

☐ na firmę zabudowującą - dane powyżej
for the stand construction company - data above

☐ na wystawcę
for the exhibitor

W przypadku nie zaznaczenia płatnika, faktura zostanie wystawiona na wystawcę

If not chosen, the invoice will be issued for the exhibitor

- do 12 m^2:	12 PLN / m^2	x		m^2 =		PLN
- 13-36 m^2:	11 PLN / m^2	x		m^2 =		PLN
- 37-72 m^2:	10 PLN / m^2	x		m^2 =		PLN
- 73-100 m^2:	9 PLN / m^2	x		m^2 =		PLN
- pow. 100 m^2:	8 PLN / m^2	x		m^2 =		PLN

Informacji dotyczących wysokości zabudowy i podwieszenia w hali F (cena - str.5) udzielają Kierownicy Hal:
M. Lesisz, tel. (41 365 12 78), A. Szczepanek, tel. (41 365 12 77)
lub Kierownik Zespołu Obsługi Technicznej: P. Zboś, tel. (41 365 12 76)

W przypadku nie zaznaczenia wielkości wykonywanej zabudowy oraz nie przesłania projektu stoiska, wykonawca zostanie obciążony za całą zamówioną powierzchnię.

Opłatę należy wyliczyć dla każdego stoiska osobno.

The Hall managers:
M. Lesisz, (+4841 365 12 78), A. Szczepanek, tel. (+4841 365 12 77)
or Technical Service Section Manager: P. Zboś, tel. (+4841 365 12 76)
provide detailed information on the height of the constructions and suspended construction in the hall F (price page 5)

In case of not marking constructed stand's size and failure to deliver the stand desing the contractor will be charged in full for ordered stand.

The fee is payable for each individual stand.

W przypadku zaznaczenia punktu 2 lub 3 wykonawca zabudowy zobowiązany jest **bezwzględnie** przesłać do TK projekt techniczny oraz projekt instalacji elektrycznej tego stoiska najpóźniej na 14 dni przed terminem rozpoczęcia targów wraz z oświadczeniem, że jest on wykonany zgodnie ze sztuką budowlaną oraz obowiązującymi przepisami.

W przypadku zaznaczenia punktu 3 prosimy podać dane firmy wykonującej zabudowę w tabeli poniżej (patrz Regulamin dla uczestników targów).

W przypadku zaznaczenia punktu 2 lub 3 obowiązuje opłata za korzystanie z infrastruktury, zgodnie z Regulaminem dla Uczestników Targów, pkt. F.1.4. w wysokości jak poniżej

In the event of marking numbers 2 or 3 above, the stand developer is obliged to deliver to TK a technical plan and electrical circuits plan for the stand no less than 14 days before the commencement of the fair together with a declaration that the construction is in accordance with building regulations.

In the event of indicating number 3 above the contractor's details should be stated below (See the Regulations for Exhibitors).

In the case of marking points 2 and 3, an additional charge for a use of infrastructure is required, in accordance with item F.1.4. of the Regulations for Fair Participants at the rate specified below.

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature